

## Mečiau tinklelį

Lietuvių liaudies daina

Me - čiau tin - kle - lį vie - nu šil - ke - lių,

ir pa-ma-čiau mer-gu-žė-lę ke-le-liu ei - nant.

(harm. St. Simkus)

- 1 Mečiau tinklelį  
vienų šilkelių,  
|: ir pamačiau mergužėlę  
keleliu einant. :|
- 2 Vai, ked ir mečiau  
bet nesugavau,  
|: nėjo, nėjo mergužėlė  
tuo ju keleliu. :|
- 3 - Vai, kodėl, delko,  
mano mergele,  
|. ar ne leidžia motinėle,  
jauni broleliai? :|
- 4 - „Motulė leido,  
broliai velajo  
|: aš pati jauna mergele  
tuo keliu nejau.“ :|

## Mečiau tinklelį

*Lietuvių liaudies daina*

*Litauisches Volkslied*

1  
Mečiau tinklelį  
vienų šilkelių,  
ir pamačiau mergužėlė  
keleliu einant.

Warf aus das kleine Netz  
von einzig Seide,  
und erblickte das Mädchen  
auf dem Weg gehen.

2  
Vai, kad ir mečiau  
bet nesugavau, -  
nėjo, nėjo mergužėlė  
tuo ju keleliu.

Wenn ich es auch auswarf,  
doch nicht fing ich ein, -  
nicht ging das Mägdlein  
auf diesem Weglein.

3  
- Vai, kodėl, delko,  
mano mergele,  
ar ne leidžia motinėle  
jauni broleliai?

- Ei, warum, weshalb,  
mein Mädchen,  
ob (es) nicht erlaubte das Mütterlein  
oder die jungen Brüderlein?

4  
- „Motuël leido,  
broliai velyjo  
aš pati jauna mergelė  
tuo keliu nėjau.“

- „Das Mütterchen erlaubte es,  
die Brüder gönnten es,  
ich junges Mädchen  
diesen Weg nicht ging.“

vorläufige Übersetzung SG